

**REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 1353/2014
tal-15 ta' Diċembru 2014**

li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1156/2012 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE tal-15 ta' Frar 2011 dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni u li thassar id-Direttiva 77/799/KEE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 20(4) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2011/16/UE tirrikjedi li l-iskambju ta' informazzjoni fil-qasam tat-tassazzjoni jsir bl-użu ta' formoli u formati kompjuterizzati standard.
- (2) Il-formoli standard li jridu jintużaw għall-iskambju ta' informazzjoni fuq talba, għall-iskambju spontanju ta' informazzjoni, notifikati u informazzjoni ta' feedback għandhom jikkonformaw mal-Annessi I sa IV tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1156/2012 ⁽²⁾.
- (3) Irid jintuża format kompjuterizzat għall-iskambju awtomatiku obligatorju ta' informazzjoni dwar ċerti kategoriji speċifiċi ta' dhul u kapital li jkun ibbażat fuq format kompjuterizzat eżistenti skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE ⁽³⁾.
- (4) Ir-Regolament (UE) Nru 1156/2012 għandu jiġi emendat skont dan.
- (5) L-emendi għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2015 b'konformità mal-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2011/16/UE fir-rigward tad-dhul fis-sehh tal-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi fl-Istati Membri meh-tieġa biex jikkonformaw mal-Artikolu 8 tad-Direttiva rigward l-iskambju awtomatiku obligatorju tal-informazzjoni.
- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat dwar il-Kooperazzjoni Amministrattiva għat-Tassazzjoni,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (UE) Nru 1156/2012 huwa emendat kif ġej:

- (1) Għandu jiddaħhal l-Artikolu 1a li ġej:

"Artikolu 1a

Il-format kompjuterizzat li jrid jintuża għall-iskambju awtomatiku obligatorju ta' informazzjoni skont l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2011/16/UE għandu jikkonforma mal-Anness V ta' dan ir-Regolament."

- (2) L-Anness V tar-Regolament (UE) Nru 1156/2012 huwa miżjud kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

⁽¹⁾ ĠU L 64, 11.3.2011, p. 1.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1156/2012 tas-6 ta' Diċembru 2012 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/16/UE dwar il-kooperazzjoni amministrattiva fil-qasam tat-tassazzjoni (ĠU L 335, 7.12.2012, p. 42).

⁽³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/48/KE dwar tassazzjoni ta' riżervi fuq id-dhul fil-forma ta' pagamenti ta' imghax (ĠU L 157, 26.6.2003, p. 38).

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
Ghandu japplika mill-1 ta' Jannar 2015.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-15 ta' Dicembru 2014.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

"ANNEX V

Format kompjuterizzat imsemmi fl-Artikolu 1a

Il-format kompjuterizzat għall-iskambju awtomatiku obligatorju tal-informazzjoni skont l-Artikolu 8 tad-Direttiva 2011/16/UE jikkonforma mal-istruttura ġerarkika li ġejja u jinkludi l-klassijiet ta' elementi li ġejjin (*):

(a) Fir-rigward tal-messaġġ ġenerali:

```
- Intestatura ("HEADER") li tinkludi:
-- Pajjiż tal-Origi ("ORIGINATING COUNTRY"),
-- ID tal-Messaġġ ("MESSAGE ID") uniku,
-- ID ta' Korrelazzjoni ("CORRELATION ID"),
-- Kronogramma ("TIMESTAMP") u
-- Kronogramma ("TIMESTAMP") u
-- Indikazzjoni tat-Tip ta' Messaġġ ("MESSAGE TYPE INDIC");
- U Korp ("BODY") li jsegwi l-istruttura ġerarkika u l-klassijiet ta' elementi ta' kwalunkwe wiehed mill-korpi inklużi f'dan l-anness taht il-punti (b) sa (g) skont in-natura tal-informazzjoni li trid tiġi skambjata awtomatikament.
```

(b) Fir-rigward tal-korp għall-komunikazzjoni tal-informazzjoni dwar id-dhul mill-impjeg jew il-miżati tad-direttur:

```
- ID tal-Applikazzjoni ("APPLICATION ID") li tiddikjara n-natura tal-informazzjoni skambjata,
- Sena Fiskali ("TAX YEAR") u
- Wiehed jew aktar elementi kostitwenti li jkun fihom:
-- Wiehed jew aktar Riċevituri ("RECIPIENTS") li jipprovdu informazzjoni dwar kull riċevitur u li jinkludu:
--- Wiehed jew aktar Kontribwenti ("PAYERS") li jipprovdu informazzjoni dwar kull kontribwent u li jinkludu:
---- Waħda jew aktar Relazzjonijiet ("RELATIONSHIPS") li jipprovdu informazzjoni dwar in-natura ta' kull relazzjoni bejn ir-riċevitur u l-kontribwent u li jinkludu:
----- Post tax-xogħol ("WORKPLACE") wiehed jew aktar fejn issehh ir-relazzjoni u
----- Dhul ("INCOMES") wiehed jew aktar li jipprovdi informazzjoni dwar kull dhul jew miżata fi hdan ir-relazzjoni u li jinkludi:
----- Kwantità ("QUANTITY") tal-jiem imqatta' jew maħduma mir-riċevitur;
-- U/jew waħda jew aktar Invalidazzjonijiet tar-Riċevitur ("RECIPIENT INVALIDATIONS") fil-każ ta' korrezzjoni jew kancellazzjoni tal-informazzjoni skambjata preċedentement.
```

(* Madankollu, huma biss l-attributi attwalment disponibbli u applikabbli f'każ partikolari, li jridu jidhru fil-format kompjuterizzat użat f'dak il-każ.

(c) Fir-rigward tal-korp għall-komunikazzjoni tal-informazzjoni dwar il-pensjonijiet:

- ID tal-Applikazzjoni ("**APPLICATION ID**") li tiddikjara n-natura tal-informazzjoni skambjata,
- Sena Fiskali ("**TAX YEAR**") u
- Wieheh jew aktar elementi kostitwenti li jkun fihom:
 - Wieheh jew aktar Riċevituri ("**RECIPIENTS**") li jipprovdu informazzjoni dwar kull riċevitur u li jinkludu:
 - Wieheh jew aktar Kontribwenti ("**PAYERS**") li jipprovdu informazzjoni dwar kull kontribwent u li jinkludu:
 - Waħda jew aktar Skemi ("**SCHEMES**") li jipprovdu informazzjoni dwar kull pensjoni u li jinkludu:
 - Informazzjoni ta' referenza tal-iskema ("**SCHEME REFERENCE INFOS**") waħda jew aktar,
 - Wieheh jew aktar Valuri Kapitali ("**CAPITAL VALUES**"),
 - Amministratur ("**ADMINISTRATOR**"),
 - Wieheh jew aktar Proprjetarji ("**OWNERS**"),
 - Wieheh jew aktar Eventi ("**EVENTS**") li jipprovdu informazzjoni ġenerali dwar kull event fi hdan l-iskema u li jinkludu:
 - Informazzjoni dwar l-Event ("**EVENT INFO**") waħda jew aktar li tinkludi informazzjoni dettaljata dwar l-event u Informazzjoni Finanzjarja ("**FINANCIAL INFO**") waħda jew aktar u/jew
 - Informazzjoni Fiskali ("**TAX INFO**") waħda jew aktar li tinkludi informazzjoni dettaljata dwar it-taxxi u Informazzjoni Finanzjarja ("**FINANCIAL INFO**") waħda jew aktar;
- U/jew waħda jew aktar Invalidazzjonijiet tar-Riċevituri ("**RECIPIENT INVALIDATIONS**") fil-każ ta' korrezzjoni jew kanċellazzjoni tal-informazzjoni skambjata preċedentement.

(d) Fir-rigward tal-korp għall-komunikazzjoni tal-informazzjoni dwar il-prodotti ta' assigurazzjoni tal-ħajja:

- ID tal-Applikazzjoni ("**APPLICATION ID**") li tiddikjara n-natura tal-informazzjoni skambjata,
- Sena Fiskali ("**TAX YEAR**") u
- Wieheh jew aktar elementi kostitwenti li jkun fihom:
 - Waħda jew aktar Poloz ("**POLICIES**") li jipprovdu informazzjoni dwar kull prodott u li jinkludu:
 - Tul taż-żmien tal-kontribuzzjoni ("**CONTRIBUTION DURATION**"),
 - Tul ta' żmien tal-benefiċċju ("**BENEFIT DURATION**"),
 - Għażliet Kuntrattwali tal-Polza ("**POLICY OPTIONS**"),
 - Wieheh jew aktar Valuri tal-Kapital tal-Polza ("**POLICY CAPITAL VALUES**"),
 - Assiguratur/Aġent ta' pagament ("**INSURER/PAYING AGENT**"),
 - Wieheh jew aktar Benefiċjarji ("**BENEFICIARIES**"),
 - Assigurat fuq il-ħajja ("**LIFE INSURED**") waħda jew aktar,
 - Wieheh jew aktar Pagaturi tal-Primjums ("**PAYERS OF PREMIUMS**"),
 - Wieheh jew aktar Detenturi tal-Polza ("**POLICY OWNERS**"),
 - Wieheh jew aktar Eventi ("**EVENTS**") li jipprovdu informazzjoni ġenerali dwar kull event fi hdan il-polza u li jinkludu:
 - Informazzjoni dwar l-Event ("**EVENT INFO**") waħda jew aktar li tinkludi informazzjoni dettaljata dwar l-event u Informazzjoni Finanzjarja ("**FINANCIAL INFO**") waħda jew aktar u/jew
 - Informazzjoni Fiskali ("**TAX INFO**") waħda jew aktar li tinkludi informazzjoni dettaljata dwar it-taxxi u Informazzjoni Finanzjarja ("**FINANCIAL INFO**") waħda jew aktar;
- U/jew waħda jew aktar Invalidazzjonijiet tal-Polza ("**POLICY INVALIDATIONS**") fil-każ ta' korrezzjoni jew kanċellazzjoni tal-informazzjoni skambjata preċedentement.

(e) Fir-rigward tal-korp għall-komunikazzjoni ta' informazzjoni dwar is-sjeda ta' proprjetà immobbli u d-dhul minnha:

- ID tal-Applikazzjoni ("**APPLICATION ID**") li tiddikjara n-natura tal-informazzjoni skambjata,
- Sena Fiskali ("**TAX YEAR**") u
- Wieħed jew aktar elementi kostitwenti li jkun fihom:
 - Waħda jew aktar Partijiet ("**PARTIES**") li jipprovdu informazzjoni dwar kull riċevitur u li jinkludu:
 - Sieħeb ("**PARTNER**") li jipprovdi informazzjoni dwar il-konjuġi u
 - Għażla 1 meta l-informazzjoni tirrigwarda dhul li ma jistax ikun marbut (lanqas indirettament) ma' proprjetà identifikata waħda jew aktar: Dhul wieħed jew aktar ("**INCOMES**") jew
 - Għażla 2 meta l-informazzjoni tkun relatata jew ma' informazzjoni oħra għajr dhul jew ma' dhul li jista' jkun relatat (anki indirettament) ma' proprjetà identifikata waħda jew aktar: waħda jew aktar Proprjetajiet ("**PROPERTIES**") b'informazzjoni dwar kull proprjetà u li jinkludu:
 - Sjeda ("**OWNERSHIPS**") waħda jew aktar u d-dritt ("**RIGHT**") assoċjat magħha li jipprovdu informazzjoni dwar kull sjeda u d-dritt assoċjat fil-proprjetà u li jinkludu:
 - Waħda jew aktar Tranżazzjonijiet ("**TRANSACTIONS**") li jipprovdu informazzjoni dwar kull tranżazzjoni u li jinkludu il-proprjetà,
 - Dhul ("**INCOMES**") wieħed jew aktar li jipprovdi informazzjoni dwar kull dhul relatat mal-proprjetà;
 - U/jew waħda jew aktar Invalidazzjonijiet tal-Parti ("**PARTY INVALIDATIONS**") fil-każ ta' korrezzjoni jewkanċellazzjoni tal-informazzjoni skambjata preċedentement.

(f) Fir-rigward tal-korp f'każ li ma tiġi kkomunikata l-ebda informazzjoni b'rabta ma' kategorija speċifika:

- ID tal-Applikazzjoni ("**APPLICATION ID**") li tiddikjara n-natura tal-informazzjoni skambjata,
- Dettall ("**DETAIL**") li jiddikjara r-raġuni għan-nuqqas ta' dejta u
- Sena ("**YEAR**").

(g) Fir-rigward tal-korp għal konferma tal-wasla tal-informazzjoni għal kategorija speċifika:

- ID tal-Applikazzjoni ("**APPLICATION ID**") li tiddikjara n-natura tal-informazzjoni skambjata,
- "**STATUS**" li jipprovdi informazzjoni dwar l-aċċettazzjoni jew iċ-ċaħda ta' messaġġ riċevut u
- Żball ("**ERROR**") wieħed jew aktar li jipprovdi informazzjoni dwar l-iżbalji identifikati f'messaġġ riċevut."